



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
15 March 2007  
Russian  
Original: English

## Шестьдесят вторая сессия

### Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов\*

#### Часть VI

#### Права человека и гуманитарные вопросы

#### Раздел 25

#### Палестинские беженцы

(Двухгодичный план по программам и приоритеты на период 2008–2009 годов, программа 21)\*\*

## Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор . . . . .	2
Программа работы . . . . .	5
Подпрограмма 1. Образование . . . . .	5
Подпрограмма 2. Здоровоохранение . . . . .	8
Подпрограмма 3. Чрезвычайная помощь и социальные услуги . . . . .	13
Подпрограмма 4. Микрофинансирование и микропредприятия . . . . .	15
Приложение	
Мероприятия, осуществлявшиеся в 2006–2007 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2008–2009 годов . . . . .	22

\* Сводный утвержденный бюджет по программам будет впоследствии опубликован в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6 (A/62/6/Add.1)*.

\*\* *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 6 (A/61/6/Rev.1)*.



---

## Общий обзор

- 25.1 Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) было учреждено в качестве самостоятельного подразделения в рамках системы Организации Объединенных Наций и вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи резолюцией 302 (IV), в которой БАПОР поручается оказывать на постоянной основе помощь палестинским беженцам. За период с начала своей деятельности в 1950 году БАПОР превратилось в крупнейшее оперативное учреждение на Ближнем Востоке, продемонстрировав способность по мере необходимости адаптировать и расширять свои программы для удовлетворения меняющихся потребностей беженцев с учетом событий, происходящих в регионе. Оно готово продолжать свою деятельность в двухгодичном периоде 2008–2009 годов в соответствии с трехгодичным мандатом, предоставленным ему Ассамблеей.
- 25.2 БАПОР подотчетно непосредственно Генеральной Ассамблее. Общий обзор программ и деятельности БАПОР проводит Консультативная комиссия в составе 23 членов, в которую входят представители основных доноров Агентства и правительств принимающих стран. В своей резолюции 3331 В (XXIX) Ассамблея постановила, что расходы на зарплату международному персоналу, находящемуся на службе БАПОР, которые в ином случае покрывались бы за счет добровольных взносов, с 1 января 1975 года должны финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в течение срока действия мандата Агентства.
- 25.3 Стратегические цели БАПОР на двухгодичный период 2008–2009 годов заключаются в поддержке развития образования и социально-экономического развития палестинских беженцев, оказании целевой помощи и социальной поддержки беженцам, находящимся в наиболее уязвимом положении, особенно женщинам, детям и инвалидам, а также увеличении вклада международного сообщества в повышение благосостояния палестинских беженцев.
- 25.4 БАПОР намерено достичь своих целей путем дальнейшего предоставления услуг в области образования и здравоохранения, оказания чрезвычайной помощи и социальных услуг и предоставления займов по линии микрофинансирования зарегистрированным палестинским беженцам в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа, общая численность которых к 2008 году может достичь 4,5 миллиона человек, а также путем улучшения предоставления таких услуг.
- 25.5 Начиная с 2000 года Агентство оказывает чрезвычайную помощь беженцам, находящимся в крайне бедственном положении в результате конфликта, военных действий, ограничения свободы передвижения и длительных экономических трудностей на оккупированной палестинской территории. Чрезвычайную помощь в рамках этой программы ежегодно получает свыше 1,2 миллиона беженцев. БАПОР будет продолжать оказывать такие услуги по мере необходимости, а также оказывать в исключительных случаях, как это предусматривается резолюцией 2252 (ES-V) Генеральной Ассамблеи, услуги не являющимся беженцами лицам, которые остро нуждаются в немедленной помощи.
- 25.6 Приоритетной организационной задачей, поставленной в прошлом двухгодичном периоде, является укрепление внутренней структуры. Это включает выполнение функции управления специальными проектами, совершенствование процессов разработки и осуществления политики и расширение возможностей Генерального комиссара Агентства по ведению информационно-пропагандистской работы. БАПОР будет продолжать учитывать гендерную проблематику как при разработке программ, так и при управлении людскими ресурсами, а также будет продолжать развивать свой потенциал по принятию мер защиты в рамках разработки программ, осуществления операций и ведения информационно-пропагандистской работы,

что будет способствовать выполнению обязательств БАПОР, вытекающих из директив Генерального секретаря, международно-правовых документов по правам человека и Пекинской платформы действий.

- 25.7 Агентство, которое при осуществлении своих программ в значительной мере опирается на добровольное финансирование, не только испытывает хроническую нехватку средств, но и сталкивается с непредвиденными трудностями в области мобилизации финансовых средств, обусловленными изменением политической конъюнктуры. Оно будет продолжать рачительно распоряжаться средствами, проводить по мере необходимости оценки программ и поддерживать такую степень оперативной гибкости, которая необходима для реагирования на неожиданные потрясения, нарушающие нормальную жизнь общин палестинских беженцев и лишаящие их средств к существованию. В рамках каждой подпрограммы, включая общее образование, профессионально-техническое обучение, охрану здоровья матери и ребенка и профилактику заболеваний, искоренение нищеты и микрофинансирование, Агентство стремится добиваться программных результатов, согласующихся с целями и задачами, определенными системой Организации Объединенных Наций, в частности с согласованными на международном уровне целями в области развития, в том числе сформулированными в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и в решениях крупных конференций Организации Объединенных Наций и международных соглашениях с 1992 года. БАПОР будет продолжать предпринимать усилия в пяти областях осуществляемой им деятельности в период 2008–2009 годов для достижения такого согласования, в том числе в областях предоставления учебно-образовательных и медицинских услуг, оказания чрезвычайной помощи и социальных услуг и в рамках программ по организации приносящей доход деятельности, и будет продолжать осуществлять проекты в целях улучшения инфраструктуры и социально-экономических условий.
- 25.8 Общие потребности в ресурсах по линии регулярного бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов составляют по данному разделу 37 449 500 долл. США (до пересчета), что свидетельствует о чистом увеличении потребностей на 718 200 долл. США (или на 2,0 процента по ставкам 2006–2007 годов). Увеличение объема ресурсов, показанное в таблице 25.1, объясняется отсроченными последствиями создания трех новых должностей международного персонала, утвержденных Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2006–2007 годов (433 900 долл. США), и расходами на две новые должности, предлагаемые на 2008–2009 годы (284 300 долл. США) (см. таблицу 25.2).
- 25.9 По оценкам Агентства, потребности во внебюджетных ресурсах в двухгодичном периоде 2008–2009 годов составят 1,2 млрд. долл. США и будут связаны главным образом с осуществлением стратегического плана Агентства, что позволит ему оказывать помощь палестинским беженцам, и с изменениями оперативной обстановки на оккупированной палестинской территории.
- 25.10 В соответствии с резолюцией 58/269 Генеральной Ассамблеи на цели деятельности в области контроля и оценки потребуется 2 689 400 долл. США, из которых 578 500 долл. США будут финансироваться за счет регулярного бюджета, а 2 110 900 долл. США — из внебюджетных ресурсов.

Таблица 25.1

**Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам**  
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Компонент	Расходы за 2004–2005 гг.	Ассигнования на 2006– 2007 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2008– 2009 гг.
			Сумма	В процентах			
Палестинские беженцы	36 260,2	36 731,3	718,2	2,0	37 449,5	1 979,1	39 428,6
<b>Итого</b>	<b>36 260,2</b>	<b>36 731,3</b>	<b>718,2</b>	<b>2,0</b>	<b>37 449,5</b>	<b>1 979,1</b>	<b>39 428,6</b>

(2) *Внебюджетные ресурсы*

	Расходы за 2004–2005 гг.	Смета на 2006–2007 гг.	Смета на 2008–2009 гг.
<b>Итого</b>	<b>944 673,0</b>	<b>1 075 976,3</b>	<b>1 198 839,5</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>980 933,2</b>	<b>1 112 707,6</b>	<b>1 238 268,1</b>

Таблица 25.2

**Потребности в должностях**

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	2006– 2007 гг.	2008– 2009 гг.	2006– 2007 гг.	2008– 2009 гг.	2006– 2007 гг.	2008– 2009 гг.	2006– 2007 гг.	2008– 2009 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
ПГС	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-2	2	2	–	–	2	2	4	4
Д-1	12	12	–	–	1	1	13	13
С-5	19	19	–	–	2	2	21	21
С-4/3	65	67	–	–	24	24	89	91
С-2/1	2	2	–	–	11	11	13	13
<b>Итого</b>	<b>102</b>	<b>104</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>142</b>	<b>144</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Прочие разряды	11	11	–	–	1	1	12	12
<b>Итого</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>12</b>	<b>12</b>
<b>Всего</b>	<b>113</b>	<b>115</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>41</b>	<b>41</b>	<b>154</b>	<b>156</b>

## Программа работы

- 25.11 Данная программа работы составлена на основе двухгодичного плана по программам на период 2008–2009 годов, программа 21.

### Подпрограмма 1 Образование

Таблица 25.3

#### Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

**Цель Организации:** удовлетворение основных потребностей палестинских беженцев, особенно детей и молодежи, в области образования и профессиональной подготовки и расширение их возможностей в плане получения образования и трудоустройства

##### *Ожидаемые достижения Секретариата*

##### *Показатели достижения результатов*

а) Повышение качества образования, предлагаемого палестинским беженцам на всех уровнях, и расширение доступа к учебным заведениям

а) i) Сокращение доли прекративших обучение среди учащихся начальных школ

##### *Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы: 43 процента

Расчетный показатель на 2006–2007 годы: 40 процентов

Целевой показатель на 2008–2009 годы: 38 процентов

ii) Сокращение доли прекративших обучение среди учащихся подготовительных школ

##### *Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы: 2,5 процента

Расчетный показатель на 2006–2007 годы: 2,49 процента

Целевой показатель на 2008–2009 годы: 2,48 процента

iii) Сокращение доли повторяющих курс обучения среди учащихся начальных школ

##### *Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы: 4,2 процента

Расчетный показатель на 2006–2007 годы: 3,7 процента

*Ожидаемые достижения Секретариата*

*Показатели достижения результатов*

	<p>Целевой показатель на 2008–2009 годы: 3,3 процента</p> <p>iv) Сокращение доли повторяющих курс обучения среди учащихся подготовительных школ</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2004–2005 годы: 6,3 процента</p> <p>Расчетный показатель на 2006–2007 годы: 5,9 процента</p> <p>Целевой показатель на 2008–2009 годы: 5,7 процента</p> <p>v) Увеличение доли сдавших все государственные экзамены среди учащихся профессионально-технических училищ в Иордании, на Западном берегу и в Газе</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2004–2005 годы: 99 процентов</p> <p>Расчетный показатель на 2006–2007 годы: 96 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2008–2009 годы: 97 процентов</p>
b) Адаптация и совершенствование содержания учебных курсов и программ в рамках как общеобразовательных программ, так и программ технического образования в соответствии с изменениями в принимающих странах	<p>b) Доля адаптированных или усовершенствованных учебных программ по отношению к общему числу необходимых изменений</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2004–2005 годы: 100 процентов</p> <p>Расчетный показатель на 2006–2007 годы: 100 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2008–2009 годы: 100 процентов</p>
c) Адаптация и совершенствование содержания учебных курсов и программ в профессионально-технических учебных заведениях с учетом меняющейся конъюнктуры рынка	<p>c) Доля адаптированных или усовершенствованных учебных программ по отношению к общему числу необходимых изменений</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2004–2005 годы: 100 процентов</p> <p>Расчетный показатель на 2006–2007 годы: 100 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2008–2009 годы: 100 процентов</p>

**Внешние факторы**

- 25.12 Существенными внешними факторами, которые могут повлиять на реализацию ожидаемых достижений, являются:
- a) отсутствие эмпирических информационных систем у принимающих властей, а также ограниченный доступ к имеющейся информации, что затрудняет оценку потребностей рынка труда;
  - b) отсутствие свободных участков земли для строительства новых школ или замены непригодных арендуемых учебных помещений;
  - c) ухудшение экономического положения и рост безработицы, что ведет к увеличению числа учащихся, прекращающих обучение или не справляющихся с учебной программой;
  - d) финансовые трудности, затрудняющие реагирование на незапланированные изменения, вносимые в учебные программы принимающими властями, и ограничивающие возможности улучшения условий для занятий (например, переход на обучение в две смены, содержание школ, обеспечение их мебелью и техническими средствами).

**Мероприятия**

- 25.13 В течение двухгодичного периода 2008–2009 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- a) общеобразовательная подготовка 490 000 детей беженцев, отвечающих соответствующим критериям, в 666 начальных и подготовительных школах БАПОР (и в средних школах в Ливане);
  - b) профессионально-техническая подготовка 6000 учащихся;
  - c) согласование всех учебных программ общеобразовательных и профессионально-технических учебных заведений Агентства с программами учебных заведений, находящихся в ведении принимающих властей;
  - d) адаптация всех программ профессионально-технической подготовки с учетом меняющихся потребностей рынка;
  - e) строительство и ремонт 730 объектов системы образования;
  - f) подготовка 1400 потенциальных учителей и преподавателей до их устройства на работу;
  - g) повышение квалификации 1800 учителей, директоров и другого персонала учебных заведений;
  - h) оказание учащимся из числа палестинских беженцев услуг в области профориентации и другой консультативной помощи, с тем чтобы 2500 выпускников могли получить работу за рубежом.

## Подпрограмма 2 Здравоохранение

Таблица 25.4

### Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

**Цель Организации:** удовлетворение основных потребностей палестинских беженцев в области охраны здоровья и улучшение общего состояния здоровья беженцев

*Ожидаемые достижения Секретариата*

*Показатели достижения результатов*

а) Сокращение предотвращаемой младенческой и материнской смертности, связанной с беременностью и родами, с уделением особого внимания сокращению ранней младенческой смертности

а) i) Увеличение доли младенцев, роды которых принимают лица, прошедшие соответствующую подготовку

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы: 99,5 процента

Расчетный показатель на 2006–2007 годы: 98 процентов

Целевой показатель на 2008–2009 годы: 99 процентов

ii) Увеличение доли беременных женщин, зарегистрированных в службах здравоохранения

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы: 71,7 процента

Расчетный показатель на 2006–2007 годы: 70 процентов

Целевой показатель на 2008–2009 годы: 70 процентов

б) Сокращение заболеваемости, инвалидности и смертности, связанных с инфекционными и неинфекционными болезнями

б) i) Сохранение степени охвата иммунизацией от болезней, поддающихся профилактике с помощью вакцинации, на уровне выше 95 процентов

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы: 99,5 процента

Расчетный показатель на 2006–2007 годы: 99 процентов

Целевой показатель на 2008–2009 годы: 99 процентов



*Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов*

	<p>ii) Увеличение доли новых выявленных случаев неинфекционных заболеваний, в связи с которыми была оказана помощь</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2004–2005 годы: 20,8 процента</p> <p>Расчетный показатель на 2006–2007 годы: 10 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2008–2009 годы: 13 процентов</p>
<p>с) Обеспечение более экологически безопасных условий в лагерях беженцев и улучшение систем водоснабжения помещений</p>	<p>с) i) Увеличение доли жилищ в лагерях беженцев, подсоединенных к подземным системам канализации</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2004–2005 годы: 84,3 процента</p> <p>Расчетный показатель на 2006–2007 годы: 89 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2008–2009 годы: 90 процентов</p> <p>ii) Увеличение доли жилищ в лагерях беженцев, подключенных к системам водоснабжения помещений, в том числе питьевой водой</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2004–2005 годы: 99,7 процента</p> <p>Расчетный показатель на 2006–2007 годы: 99,8 процента</p> <p>Целевой показатель на 2008–2009 годы: 100 процентов</p>
<p>d) Согласование стратегий и норм обслуживания в сфере здравоохранения со стратегиями и нормами принимающих стран</p>	<p>d) Увеличение числа партнерских соглашений с властями принимающих стран и осуществляемых совместно с ними программ</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Показатель за 2004–2005 годы: 26 соглашений</p> <p>Расчетный показатель на 2006–2007 годы: 30 соглашений</p> <p>Целевой показатель на 2008–2009 годы: 35 соглашений</p>

*Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов*

е) Уменьшение числа случаев заболеваний, вызванных недоеданием

е) i) Сокращение масштабов распространения анемии среди беременных женщин

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы: 26,2 процента

Расчетный показатель на 2006–2007 годы: 25 процентов

Целевой показатель на 2008–2009 годы: 24 процента

ii) Сокращение масштабов распространения анемии среди детей дошкольного возраста

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы: 33,8 процента

Расчетный показатель на 2006–2007 годы: 31 процент

Целевой показатель на 2008–2009 годы: 30 процентов

f) Уменьшение числа психологических травм в результате многолетнего отсутствия безопасности и непрекращающегося насилия

f) Расширение помощи лицам, страдающим от психологических травм

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы: 23 000 пациентов, страдающих от травм, которым была оказана помощь

Расчетный показатель на 2006–2007 годы: 26 000 пациентов, страдающих от травм, которым была оказана помощь

Целевой показатель на 2008–2009 годы: 30 000 пациентов, страдающих от травм, которым была оказана помощь

**Внешние факторы**

25.14 Существенными внешними факторами, которые могут повлиять на реализацию ожидаемых достижений, являются:

- a) внезапное повышение принимающими властями цен на услуги и предметы снабжения, приводящее к незапланированным/непредвиденным расходам;
- b) дефицит финансирования, ограничивающий возможности программы по борьбе с растущим числом неинфекционных заболеваний и удовлетворению потребностей в облас-

ти первичного медико-санитарного обслуживания, в том числе потребностей в оказании помощи детям-инвалидам и охране психосоциального здоровья;

- c) кризисные ситуации, вызывающие ухудшение состояния здоровья и качества питания населения;
- d) нехватка ресурсов для проектов в области развития, ограничивающая возможности по совершенствованию инфраструктуры водоснабжения и санитарии в лагерях беженцев.

### Мероприятия

25.15 В течение двухгодичного периода 2008–2009 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) дальнейшее развитие системы управления информацией в области охраны здоровья и системы управления снабжением лекарствами в учреждениях первичного медико-санитарного обслуживания, связанных с отделениями на местах и Центральными учреждениями;
- b) предоставление информационно-технических средств в целях внедрения новой системы во всех медицинских пунктах в пяти отделениях на местах;
- c) организация пяти учебных курсов без отрыва от работы для врачебного и младшего медицинского персонала в целях его ознакомления с новой системой управления информацией в области охраны здоровья;
- d) обеспечение лагерей в Иордании и на Западном берегу дополнительными транспортными средствами и контейнерами для механизации сбора и удаления твердых отходов;
- e) совершенствование систем канализации, дренажа и водоснабжения в лагерях беженцев в Ливане, Сирийской Арабской Республике и секторе Газа;
- f) полная первичная иммунизация и реиммунизация всех зарегистрированных детей в возрасте до двух лет и расширение программы борьбы с туберкулезом и ВИЧ/СПИДом;
- g) организация профессиональной подготовки без отрыва от работы в объеме более 6000 человеко-дней для различного врачебного, младшего медицинского и вспомогательного персонала в целях углубления/расширения его знаний и навыков в деле выполнения технических инструкций и утвержденных стратегий действий и создание возможностей для послевузовского обучения в системе общественного здравоохранения;
- h) защита 110 000 беременных женщин и кормящих матерей от недоедания и нехватки питательных веществ путем снабжения их продовольственными пайками на возможно более раннем этапе после подтверждения беременности и в течение шести месяцев после родов;
- i) обеспечение дородового ухода за 95 000 беременных женщин, их проверка на предмет анемии, снабжение железосодержащими и витаминными добавками и организация по крайней мере одного послеродового посещения в первые шесть недель после родов;
- j) предоставление амбулаторных медицинских консультаций более 1,9 миллиона беженцев, в том числе 300 000 специализированных консультаций, в 127 клиниках Агентства в связи с лечением острых и хронических заболеваний;
- k) рационализация четырех междисциплинарных видов деятельности, касающихся обеспечения равенства мужчин и женщин, обучения необходимым жизненным навыкам,

- психологической поддержки и детей-инвалидов, в рамках программ БАПОР в области образования, здравоохранения и социальных услуг;
- l) контроль за ростом и развитием 250 000 детей в возрасте до 3 лет и диагностика и лечение анемии;
  - m) лечение 150 000 больных, страдающих острыми или опасными для жизни заболеваниями, которые не поддаются лечению в пунктах первичного медико-санитарного обслуживания, в больницах, оказывающих соответствующие услуги на условиях контрактов, или по линии механизмов возмещения расходов;
  - n) расширение партнерских соглашений в сфере здравоохранения с основными заинтересованными сторонами, включая специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, департаменты здравоохранения принимающих властей, местные и межправительственные организации и исследовательские учреждения, для рационализации стратегий, согласования практических аспектов политики в области здравоохранения и укрепления потенциала в области анализа и оценки программ;
  - o) проведение переговоров и совместных заседаний рабочего комитета для разработки с принимающими властями совместных инициатив;
  - p) консультирование и обеспечение современными противозачаточными средствами более 110 000 клиентов, обращающихся за помощью в вопросах планирования семьи, и организация соответствующего контроля;
  - q) обследование лиц старше 40 лет на предмет выявления гипертонии и/или сахарного диабета в медицинских центрах БАПОР;
  - r) обследование женщин старше 50 лет на предмет выявления рака молочной железы и женщин в возрасте 35–45 лет на предмет выявления рака шейки матки в медицинских центрах БАПОР;
  - s) осмотр и иммунизация от вакцинируемых болезней 50 000 детей, начинающих школьное обучение, и вакцинация/обследование 200 000 детей, начинающих школьное обучение, на предмет стоматологических проблем и предрасположенности к болезням с уделением особого внимания таким поддающимся коррекции функциональным нарушениям, как плохое зрение и дефекты слуха;
  - t) устранение стоматологических и периодонтальных проблем у 700 000 беженцев в год и осмотр более чем 250 000 детей и беременных женщин на предмет зубного кариеса и других стоматологических проблем;
  - u) ежегодное распределение 1 млн. доз добавок, содержащих витамин А, среди 80 000 кормящих матерей, 300 000 детей дошкольного и 300 000 детей школьного возраста и обеспечение добавками, содержащими железо, более чем 90 000 беременных женщин и 240 000 детей в возрасте 6–36 месяцев;
  - v) подготовка подробного списка запланированных мероприятий по совершенствованию системы здравоохранения путем проведения в течение двухгодичного периода руководителями программ в штаб-квартире и отделениях на местах 10 коллективных обсуждений и внедрение системы контроля за проводимыми мероприятиями;
  - w) контроль за качеством воды в системе водоснабжения и другими экологическими факторами для борьбы с распространением инфекционных заболеваний.

### Подпрограмма 3 Чрезвычайная помощь и социальные услуги

Таблица 25.5

#### Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

**Цель Организации:** оказание гуманитарной помощи самым обездоленным палестинским беженцам и содействие достижению самообеспеченности находящимися в неблагоприятном положении членами общин беженцев, особенно женщинами, стариками, молодежью и инвалидами

*Ожидаемые достижения Секретариата*

*Показатели достижения результатов*

а) Улучшение социальной защиты семей беженцев с самыми низкими доходами

а) i) Доля восстановленных жилищ в общем числе требуемых жилищ

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы:  
25 процентов

Расчетный показатель на 2006–2007 годы:  
25 процентов

Целевой показатель на 2008–2009 годы:  
25 процентов

ii) Доля семей, получивших помощь, среди особо нуждающихся семей, живущих за чертой бедности

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы: данные отсутствуют

Расчетный показатель на 2006–2007 годы:  
46 процентов

Целевой показатель на 2008–2009 годы:  
46 процентов

iii) Доля семей, получающих денежное вспомоществование на выборочной основе, в общем числе особо нуждающихся семей

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы:  
28,5 процента

Расчетный показатель на 2006–2007 годы:  
25 процентов

Целевой показатель на 2008–2009 годы:  
25 процентов

*Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов*

б) Повышение уровня благосостояния палестинских беженцев, находящихся в неблагоприятном положении

б) i) Увеличение числа лиц, получающих займы в рамках программы поддержки общин на основе микрокредитования

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы:  
2900 человек

Расчетный показатель на 2006–2007 годы:  
4000 человек

Целевой показатель на 2008–2009 годы:  
5000 человек

ii) Увеличение числа инвалидов, получающих реабилитационную помощь непосредственно в общинных реабилитационных центрах

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы:  
18 390 клиентов

Расчетный показатель на 2006–2007 годы:  
20 000 клиентов

Целевой показатель на 2008–2009 годы:  
25 000 клиентов

iii) Увеличение числа женщин, охваченных программами повышения уровня информированности, развития навыков и консультирования по юридическим и социальным вопросам

*Показатели для оценки работы*

Показатель за 2004–2005 годы:  
80 000 женщин

Расчетный показатель на 2006–2007 годы:  
85 000 женщин

Целевой показатель на 2008–2009 годы:  
90 000 женщин

**Внешние факторы**

25.16 Существенными внешними факторами, которые могут повлиять на реализацию ожидаемых достижений, являются:

- а) международная конкуренция за финансовые ресурсы доноров и трудности с устойчивым привлечением средств для финансирования программ социальной защиты, которые затрудняют оказание помощи растущему числу семей, живущих ниже черты бедности;

- b) расширение масштабов нищеты и повышение темпов роста населения, которые ведут к увеличению спроса на чрезвычайную помощь и социальные услуги, не сопровождающемуся, однако, соразмерным увеличением финансирования по линии доноров.

### Мероприятия

25.17 В течение двухгодичного периода 2008–2009 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) совершенствование и обновление учетных данных о 4,8 миллиона беженцев в регионе, включая подготовку персонала по вопросам, касающимся условий и порядка регистрации;
- b) обеспечение сертифицированной подготовки работников, занимающихся практической деятельностью по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг, в вопросах универсальных подходов к социальной работе и соответствующих методологий;
- c) предоставление беженцам, находящимся в неблагоприятном положении, кредитов через общинные организации;
- d) предоставление женщинам кредитов в рамках группового гарантированного кредитования и индивидуального кредитования;
- e) оказание реабилитационных услуг инвалидам;
- f) оказание нуждающимся лицам специальной помощи для лиц, оказавшихся в неблагоприятном положении, с использованием универсального подхода к социальной работе и политики, ориентированной на ликвидацию нищеты;
- g) целенаправленная поддержка общественной, оздоровительной и спортивной деятельности с участием детей и молодежи из числа беженцев, в том числе инвалидов;
- h) оказание технической помощи 105 общинным организациям в таких ключевых областях, как разработка планов развития общин, составление годовых планов работы и обслуживания, подготовка бюджета и управление финансами и развитие навыков сбора средств, управленческой деятельности и создания сетей.

## Подпрограмма 4 Микрофинансирование и микропредприятия

Таблица 25.6

### Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов

**Цель Организации:** повышение качества жизни владельцев малых и микропредприятий, создание и сохранение рабочих мест, сокращение безработицы и создание для нуждающихся мужчин и женщин возможностей заниматься приносящими доход видами деятельности путем предоставления им кредитов

*Ожидаемые достижения Секретариата*

*Показатели достижения результатов*

- |   |  |
|---|--|
| a) Расширение возможностей заниматься предпринимательской деятельностью и по- | a) i) Увеличение объема предоставленных кредитов |
|---|--|

---

*Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов*

---

лучать доход

*Показатели для оценки работы*Показатель за 2004–2005 годы:  
35 421 829 долл. СШАРасчетный показатель на 2006–2007 годы:  
137 000 000 долл. СШАЦелевой показатель на 2008–2009 годы:  
137 500 000 долл. США

ii) Увеличение числа предоставленных кредитов

*Показатели для оценки работы*Показатель за 2004–2005 годы:  
39 627 займовРасчетный показатель на 2006–2007 годы:  
123 500 займовЦелевой показатель на 2008–2009 годы:  
144 060 займов

b) Расширение возможностей для женщин, занимающихся микропредпринимательством

b) i) Увеличение числа кредитов, предоставленных предприятиям, принадлежащим женщинам

*Показатели для оценки работы*Показатель за 2004–2005 годы:  
9926 займовРасчетный показатель на 2006–2007 годы:  
17 000 займовЦелевой показатель на 2008–2009 годы:  
22 200 займов

ii) Увеличение объема кредитов, предоставленных предприятиям, принадлежащим женщинам

*Показатели для оценки работы*Показатель за 2004–2005 годы:  
1 285 711 долл. СШАРасчетный показатель на 2006–2007 годы:  
1 755 000 долл. СШАЦелевой показатель на 2008–2009 годы:  
4 380 000 долл. США

---



**Внешние факторы**

25.18 Существенными внешними факторами, которые могут повлиять на реализацию ожидаемых достижений, являются:

- a) дальнейшее ухудшение экономического положения на оккупированной палестинской территории, что негативно скажется на осуществлении программной деятельности и приведет к стагнации роста и сокращению охвата программами кредитования и снижению рентабельности таких программ;
- b) стратегические инициативы принимающих властей в отношении доступа палестинских рабочих и предпринимателей к торговым рынкам и рынкам труда;
- c) значительный приток дополнительных средств на безвозмездных и коммерческих условиях, что даст возможность создать сеть отделений в районе проведения программы, увеличив к концу нынешнего периода совокупный портфель предоставленных займов до 25 млн. долл. США, и позволит достичь целей программы.

**Мероприятия**

25.19 В течение двухгодичного периода 2008–2009 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) выделение 1200 кредитов мелким предпринимателям на общую сумму в 14,5 млн. долл. США;
- b) предоставление 103 120 коммерческих кредитов на сумму в 103,82 млн. долл. США на Западном берегу, в секторе Газа, Иордании и Сирийской Арабской Республике в рамках программ кредитования малых и микропредприятий;
- c) предоставление 2300 жилищных кредитов на сумму в 11,88 млн. долл. США в секторе Газа, на Западном берегу, в Иордании и Сирийской Арабской Республике;
- d) предоставление 38 400 потребительских кредитов на сумму в 23 млн. долл. США на Западном берегу, в секторе Газа, Иордании и Сирийской Арабской Республике;
- e) организация учебных курсов по вопросам предпринимательской деятельности в секторе Газа для поддержки малых предприятий и поощрения предпринимательства.

Таблица 25.7

**Потребности в ресурсах**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2006–2007 гг.	2008–2009 гг. (до пересчета)	2006–2007 гг.	2008–2009 гг.
<b>Регулярный бюджет</b>				
Должности	36 716,8	37 435,0	113	115
Потребности, не связанные с должностями	14,5	14,5	–	–
<b>Итого</b>	<b>36 731,3</b>	<b>37 449,5</b>	<b>113</b>	<b>115</b>
<b>Внебюджетные ресурсы</b>				
	1 075 976,3	1 198 839,5	41	41
<b>Всего</b>	<b>1 112 707,6</b>	<b>1 236 289,0</b>	<b>154</b>	<b>156</b>

- 25.20 Испрашиваемые средства в размере 37 449 500 долл. США предназначены для покрытия расходов на финансирование должностей, заполняемых на международной основе, расходов на временный персонал общего назначения и расходов на оплату централизованно предоставляемых услуг по обработке данных и вспомогательных услуг. Увеличение объема ресурсов на 718 200 долл. США вызвано ростом потребностей, обусловленным отсроченными последствиями создания трех новых должностей категории специалистов (2 С-4, 1 С-3), утвержденных Генеральной Ассамблеей на период 2006–2007 годов (433 900 долл. США), и расходами на создание двух новых должностей (1 С-4 и 1 С-3), предлагаемых на 2008–2009 годы (284 300 долл. США).
- 25.21 В настоящее время Агентство выступает с инициативой рационализировать оперативную деятельность своих отделений на местах с уделением особого внимания планированию и осуществлению проектов, подготовке проектных предложений и отчетности. Наибольшую нагрузку в плане удовлетворения неотложных потребностей беженцев несет местное отделение в Газе. В этой связи предлагается создать новую должность сотрудника по программе и поддержке на местах класса С-4 для укрепления управленческого потенциала на местах. Кроме того, БАПОР осуществляет в рамках всего Агентства инициативу по повышению эффективности своих организационных процедур и оперативной деятельности на местах путем совершенствования управления кадрами, создания систем подотчетности и организации подготовки руководящих кадров. В этой связи необходимо создать предлагаемую должность сотрудника по контролю и оценке класса С-3 для улучшения и дальнейшего повышения способности Агентства в полной мере осуществить указанную инициативу и проводить оценки ее реализации, собирать и анализировать информацию о том, какие стратегии, программы и мероприятия позволяют добиваться запланированных результатов, а какие — нет, и делать из этого выводы и вносить соответствующие коррективы в свою деятельность.

Таблица 25.8

**Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций надзорных органов**

*Краткое изложение рекомендации*

*Меры, принятые для выполнения рекомендации*

**Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций (A/61/5/Add.3, глава II)**

Комиссия рекомендует БАПОР вести централизованный и легко доступный подробный перечень всех приобретений и списаний зданий, которые делаются в течение двухгодичного периода (пункт 32).

Из-за большого объема исходной документации на строительные работы, хранящейся в отделениях на местах, централизация всей отчетности в отношении строительных работ, земли, зданий и сооружений в одном месте может оказаться невозможной. Вероятно, удастся подготовить единый подробный перечень с разбивкой по отделениям на местах. Однако необходимо будет изучить возможность выполнения этой рекомендации после консультаций с соответствующим техническим и административным персоналом.

БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии о необходимости повышения компетентности его сотрудников, занимающихся закупками, либо путем принятия постоян-

Для организаций общей системы Организации Объединенных Наций была разработана конкретная система сертификации в области закупок, которая включает как профессиональ-

*Краткое изложение рекомендации**Меры, принятые для выполнения рекомендации*

ных мер по официальной профессиональной подготовке, либо путем оказания поддержки прохождению учебы на курсах в профессиональных учреждениях (пункт 46).

БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии а) подготовить соответствующий план профессиональной подготовки, в основу которого будет положена официальная оценка потребностей; и б) выделить соответствующие бюджетные ассигнования на основе идентифицированных потребностей в профессиональной подготовке (пункт 62).

БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии о необходимости составления индивидуальных планов профессионального роста для всех сотрудников в рамках процесса служебной аттестации (пункт 80).

БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии о необходимости разработки политики и процедур по вопросам управления, базирующегося на конкретных результатах, с тем чтобы обеспечивать стратегическое планирование, установление целевых показателей, процессы контроля, поощрение эффективных решений по вопросам управления и представление отчетности о деятельности (пункт 84).

БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии о необходимости разработки проектного документа с планом действий, включая временные рамки и распределение обязанностей, в интересах полного осуществления управления, базирующегося на конкретных результатах (пункт 99).

ную подготовку, так и профессиональную аттестацию в области закупок. Эта программа была начата в 2005 году с проведения в рамках Колледжа персонала системы Организации Объединенных Наций семинаров для подготовки преподавателей, и БАПОР представило кандидатуры четырех сотрудников для участия в программе. Предполагалось, что эти сотрудники станут основным каналом распространения полученных ими знаний среди всего персонала БАПОР, занимающегося закупками. Они также должны были содействовать проведению исследований для разработки конкретной процедуры экзаменов и последующей аттестации по линии Организации Объединенных Наций для сотрудников БАПОР, занимающихся процессом закупок.

Выполнение этой рекомендации проводится в рамках реализации кадровой стратегии, предусмотренной в инициативе по организационному развитию. Для изучения этого вопроса созданы целевые группы.

Выполнение этой рекомендации проводится в рамках реализации кадровой стратегии, предусмотренной в инициативе по организационному развитию.

БАПОР согласно с этой рекомендацией; канцелярия Директора по вопросам оперативной поддержки в консультации с Бюджетным отделом БАПОР будет координировать разработку этой политики и процедур.

Директор по вопросам оперативной поддержки будет координировать разработку стратегий и процедур подготовки и исполнения бюджета, ориентированного на результаты, в рамках реализации инициативы по организационному развитию.

*Краткое изложение рекомендации**Меры, принятые для выполнения рекомендации*

БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии о необходимости учета всех извлеченных уроков путем обеспечения соответствующей отчетности, с тем чтобы содействовать доступу и оперативному получению справочной информации (пункт 107).

Комиссия вновь подтверждает свою рекомендацию о том, что БАПОР должно обновить технические инструкции казначейства, указав в них, что нельзя произвольно использовать различные группы средств для удовлетворения потребностей в денежной наличности без предварительного разрешения Генерального комиссара (пункт 110).

Комиссия рекомендует внести необходимые процедурные изменения в Фонд обеспечения персонала на местах, с тем чтобы учитывать гуманитарные ссуды участникам по их амортизационной стоимости и обеспечить соблюдение МСУ (Международных стандартов учета) (пункт 135).

БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии о необходимости задействования функции проверки и регистрации изменений в алгоритмах распределения ресурсов и действий по управлению счетами на контроллере домена (пункт 165).

БАПОР согласилось с рекомендацией Комиссии о необходимости внедрения адекватных механизмов контроля за доступом к прикладным системам (пункт 176).

Это считается неотъемлемой частью управления проектами в процессе организационного развития.

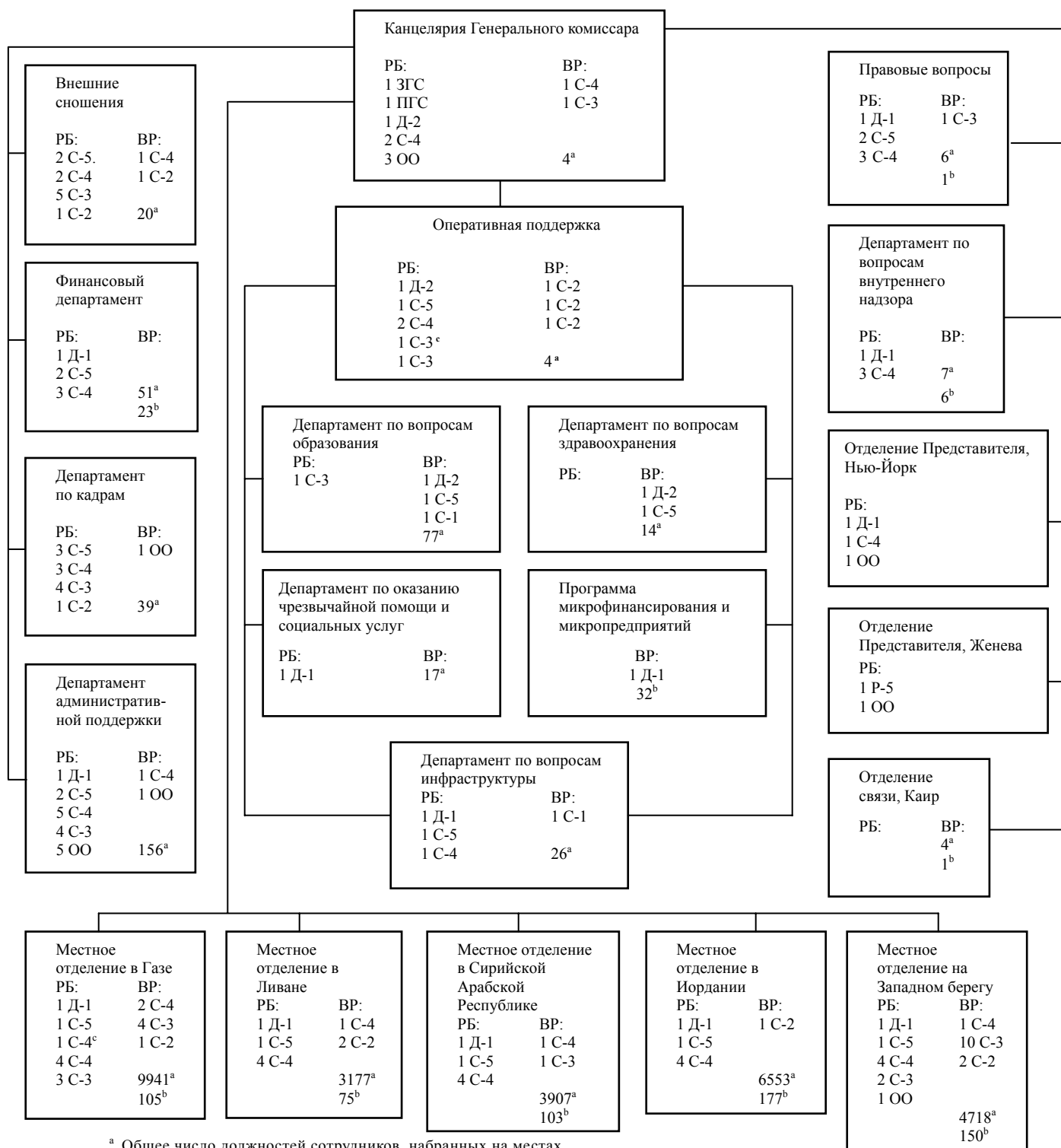
Технические инструкции казначейства были пересмотрены с учетом этого положения. Указанная мера обеспечит надлежащее разграничение различных групп средств.

Эта рекомендация будет рассмотрена в 2007 году, хотя гуманитарные ссуды и не являются займами в чистом виде, поскольку представляют собой беспроцентное изъятие участниками своих собственных средств из Фонда обеспечения персонала. Решение по вопросу о том, как должна решаться эта проблема, до сих пор не принято, поскольку Агентство получило профессиональную консультацию Ассоциации дипломированных бухгалтеров и представило ее Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций на рассмотрение.

Функция проверки была задействована, и теперь любые операции в системе оставляют контрольный след. Эта мера повысила возможность отслеживания операций в системе.

В 2006 году была завершена модернизация системы «Рамко», что позволило внедрить механизм контроля за доступом к прикладным программам. В настоящее время ведется работа по выполнению вынесенных в ходе ревизии рекомендаций для укрепления защиты системы.

### Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2008–2009 годов



<sup>а</sup> Общее число должностей сотрудников, набранных на местах.

<sup>б</sup> Число набранных на местах сотрудников, занимающих должности, эквивалентные должностям С-2–С-5, и подотчетных международному персоналу.

<sup>с</sup> Новые должности.

## Приложение

### Мероприятия, осуществлявшиеся в 2006–2007 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2008–2009 годов

<i>A/60/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причина прекращения осуществления</i>
25.22(c)	Обеспечение сохранности продовольствия и безопасности хранилищ с уделением особого внимания 10 складам, 57 центрам распределения продовольствия и 128 пунктам раздачи продовольствия Агентства	1	С августа 2004 года функция контроля качества передана на внешний подряд, и Агентство более не занимается обеспечением сохранности продовольствия и безопасности хранилищ. Ответственность за эксплуатацию центров распределения продовольствия и складов несет Отдел по вопросам оперативной поддержки.
<b>Всего</b>		<b>1</b>	